



NOTICES TO MARINERS

Issue No.48(Total No.634)

Notice No.1459-1490

2 December 2013

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23114	BASIN IN TIANJIN PORT	1:10000	2013 年 11 月第 2 版	
2	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25000	2013 年 11 月第 8 版	
3	84226	APPROACHES TO XIAOCHAN ISLAND	1:15000	2013 年 11 月第 3 版	
4	84302	YAMEN CHANNEL(I)	1:30000	2013 年 11 月第 2 版	
5	84303	YAMEN CHANNEL(II)	1:15000	2013 年 11 月第 2 版	
6	84304	YAMEN CHANNEL(III)	1:15000	2013 年 11 月第 2 版	
7	84305	YINZHOU LAKE(I)	1:15000	2013 年 11 月第 2 版	
8	84306	YINZHOU LAKE(II)	1:15000	2013 年 11 月第 2 版	

Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23114	BASIN IN TIANJIN PORT	1:10000	2012 年 1 月第 1 版	
2	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25000	2013 年 8 月第 7 版	
3	84226	APPROACHES TO XIAOCHAN ISLAND	1:15000	2012 年 12 月第 2 版	
4	84302	YAMEN CHANNEL(I)	1:30000	2011 年 9 月第 1 版	
5	84303	YAMEN CHANNEL(II)	1:15000	2013 年 9 月第 2 版	
6	84304	YAMEN CHANNEL(III)	1:15000	2013 年 10 月第 2 版	
7	84305	YINZHOU LAKE(I)	1:15000	2013 年 9 月第 2 版	
8	84306	YINZHOU LAKE(II)	1:15000	2013 年 10 月第 2 版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Yingkou Port	(1475),(1476),(1477)
	Panjin Port	(1478)
	Jinzhou Port	(1479)
	Qinhuangdao Port	(1480)
Yellow Sea	Yantai Port	(1459),(1460),(1461)
	Lianyungang Port	(1481)
East China Sea	Hangzhou Gulf	(1462)
	Zhoushan Islands	(1463),(1482),(1483)
	Sanmen Bay	(1464)
	Taizhou Port	(1484)
	Dongtou Island	(1465)
	Mingjiang	(1485)
	Haitan Strait	(1466)
	Dongluo Islands	(1467)
	Xinghua Bay	(1468),(1486)
South China Sea	Jinghai Bay And Approaches	(1487)
	Aojiao Anchorage Southwestwards	(1488),(1489)
	Approaches to Shibeishan Jiao	(1469)
	Zhujiangkou	(1490)
	Jiuzhouyang	(1470)
	Hainan Island	(1471),(1472),(1473),(1474)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
13111		1475,1476
13144		1477
13148		1477
13149		1478
14101		1479
21101		1480
34001	1459,1460,1461	
34161	1459,1460,1461	
34165	1459,1460,1461	
34166	1459,1460,1461	
1302	1459,1460	
1305	1459	
41112		1481
50502		1484
51001	1462	
51121	1462	
51171	1462	
52133		1482
52137	1463	
53132		1483
54001	1464	
55001	1465	
55121	1465	
60401	1466	
60402	1466	
60403	1467	
62001	1466,1467	
62002	1466,1467,1468	
62311		1485
62312		1485
62632	1468	1486
62661	1468	
2308	1462	
2309	1464	
2310	1465	
2311	1466	

Notices to Mariners

1459.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)烟台港西港区 30 万吨级码头堤头灯桩	37°43'29".4N,121°07'22".4E	★等明暗红 4s12m8M
(2)烟台港西港区通用顺岸码头堤头灯桩	37°42'48".3N,121°04'20".7E	★定红 9.7m6M

Chart 34001[2013-1245] 34161[2012-474] 34165[2013-1226]
34166(1)[2013-1201] 1302(1)[2013-1245] 1305(1)[2013-1407]

Source Beihai Aids 040/2013

1460.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)烟台港西港区 1 号灯浮标	37°54'35".1N,121°12'36".9E	(1)  闪绿 4s 雷康(G)
(2)烟台港西港区 2 号灯浮标	37°54'31".5N,121°12'51".0E	(2)  闪红 4s
(3)烟台港西港区 3 号灯浮标	37°52'52".3N,121°11'55".3E	(3)  闪(2)绿 6s
(4)烟台港西港区 4 号灯浮标	37°52'39".5N,121°12'05".5E	(4)  闪(2)红 6s
(5)烟台港西港区 5 号灯浮标	37°52'08".2N,121°11'37".4E	(5)  闪(3)绿 10s
(6)烟台港西港区 6 号灯浮标	37°51'55".4N,121°11'47".4E	(6)  闪(3)红 10s
(7)烟台港西港区 7 号灯浮标	37°51'24".1N,121°11'19".5E	(7)  闪绿 4s
(8)烟台港西港区 8 号灯浮标	37°51'11".3N,121°11'29".8E	(8)  闪红 4s
(9)烟台港西港区 9 号灯浮标	37°50'40".0N,121°11'01".6E	(9)  闪(2)绿 6s
(10)烟台港西港区 10 号灯浮标	37°50'27".2N,121°11'11".9E	(10)  闪(2)红 6s
(11)烟台港西港区 11 号灯浮标	37°49'55".9N,121°10'43".8E	(11)  闪(3)绿 10s
(12)烟台港西港区 12 号灯浮标	37°49'43".1N,121°10'54".1E	(12)  闪(3)红 10s
(13)烟台港西港区 13 号灯浮标	37°49'11".8N,121°10'25".9E	(13)  闪绿 4s
(14)烟台港西港区 14 号灯浮标	37°48'59".0N,121°10'36".2E	(14)  闪红 4s
(15)烟台港西港区 15 号灯浮标	37°48'27".7N,121°10'08".1E	(15)  闪(2)绿 6s
(16)烟台港西港区 16 号灯浮标	37°48'14".9N,121°10'18".4E	(16)  闪(2)红 6s
(17)烟台港西港区 17 号灯浮标	37°47'43".6N,121°09'50".2E	(17)  闪(3)绿 10s
(18)烟台港西港区 18 号灯浮标	37°47'30".8N,121°10'00".5E	(18)  闪(3)红 10s
(19)烟台港西港区 27 号灯浮标	37°44'06".0N,121°07'30".4E	(27)  闪绿 4s
(20)烟台港西港区 28 号灯浮标	37°43'53".6N,121°07'46".7E	(28)  闪红 4s











(21)烟台港西港区 29 号灯浮标	37°43'25".7N,121°06'16".8E	(29)  闪(2)绿 6s
(22)烟台港西港区 30 号灯浮标	37°43'10".4N,121°06'41".0E	(30)  闪(2)红 6s
(23)烟台港西港区 31 号灯浮标	37°43'19".0N,121°05'30".5E	(31)  闪(3)绿 10s
(24)烟台港西港区 32 号灯浮标	37°43'03".1N,121°05'36".2E	(32)  闪(3)红 10s
(25)烟台港西港区 33 号灯浮标	37°43'14".4N,121°04'26".3E	(33)  闪绿 4s
(26)烟台港西港区 34 号灯浮标	37°42'59".9N,121°04'36".3E	(34)  闪红 4s
(27)烟台港西港区临 1 号灯浮标	37°43'35".6N,121°05'21".3E	(临 1)  莫(0)黄 12s
(28)烟台港西港区临 2 号灯浮标	37°43'39".9N,121°05'57".9E	(临 2)  莫(0)黄 12s
(29)烟台港西港区临 3 号灯浮标	37°44'15".9N,121°06'16".5E	(临 3)  莫(0)黄 12s
(30)烟台港西港区临 4 号灯浮标	37°44'21".0N,121°07'26".0E	(临 4)  莫(0)黄 12s

Chart 34001(1,8)[2013-1459] 34161(15,17~30)[2013-1459]
34165[2013-1459] 34166(20)[2013-1459] 1302(1)[2013-1459]

Source Beihai Aids 040/2013

1461.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Buoyage

Move the light-buoy to new position and amend the characteristic:











Former Position	New Position	Characteristic
(1)37°43'43".6N,121°07'22".0E	37°46'59".5N,121°09'32".4E	(19)  闪绿 4s
(2)37°43'29".2N,121°07'32".5E	37°46'46".7N,121°09'42".7E	(20)  闪红 4s
(3)37°43'23".6N,121°06'34".7E	37°46'15".4N,121°09'14".6E	(21)  闪(2)绿 6s
(4)37°43'06".2N,121°06'36".0E	37°46'02".6N,121°09'24".8E	(22)  闪(2)红 6s
(5)37°43'19".0N,121°05'30".5E	37°45'31".5N,121°08'56".8E	(23)  快绿
(6)37°43'03".1N,121°05'36".2E	37°44'54".1N,121°08'57".2E	(24)  快红
(7)37°43'05".1N,121°04'28".8E	37°44'46".6N,121°08'19".9E	(25)  闪(3)绿 10s
(8)37°42'59".9N,121°04'36".3E	37°44'23".9N,121°08'21".9E	(26)  闪(3)红 10s

Chart 34001(1)[2013-1460] 34161[2013-1460] 34165[2013-1460]
34166(1,2)[2013-1460]

Source Beihai Aids 040/2013

1462.East China Sea – Hangzhou Gulf – Lightbeacon

Insert light-beacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)嵎测 5 号灯桩	30°34'12".1N, 121°38'06".0E	(嵎测 5)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪)
(2)嵎测 6 号灯桩	30°34'12".0N, 121°38'06".1E	(嵎测 6)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪) AIS

(3)嘉测 3 号灯桩 30°36'30".0N, 121°27'30".1E

(嘉测 3)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪)

(4)嘉测 4 号灯桩 30°36'30".0N, 121°27'29".9E

(嘉测 4)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪)
AIS

Chart 51001(2,4)[2013-1413] 51121(4)[2013-688]
51171(2,4)[2013-1413] 2308(2,4)[2013-1413]

Source Shanghai Aids 023/2013

1463.East China Sea – Zhoushan Islands – Chuanshan Peninsula – Lightbeacon


Insert the lightbeacon named " 浙江 LNG 接收站灯桩 " in position 29°54'01".4N, 122°05'34".7E , characteristic:"★⁽²⁾6s11m4M ".

Chart 52137[2012-1546]

Source Shanghai Aids 023/2013

1464.East China Sea – Sanmen Bay – AIS Virtual Navigation Mark


Insert the AIS virtual navigation mark named " ZJJ 388 WRECK " AIS 虚拟航标 in position 28°53'11".8N, 121°55'18".0E ,characteristic:"V-AIS ".

Chart 54001[2013-1366] 2309[2013-1365]

Source Shanghai Aids 023/2013

1465.East China Sea – Dongtou Island – Buoyage

Delete the light-buoy in the following position:

Name	Position
(1)东海测量 1 号灯浮标	27°48'36".4N,121°26'59".3E
(2)巷仔屿沉 1 号灯浮标	27°48'50".7N,121°11'03".7E
(3)巷仔屿沉 2 号灯浮标	27°48'43".6N,121°10'57".5E

Chart 55001(1,3)[2013-1329] 55121(2,3)[2013-1418] 2310(1,3)[2013-1369]

Source Shanghai Aids 023/2013

1466.East China Sea – Haitan Strait – AIS Virtual Navigation Mark

Delete the AIS virtual navigation mark in the following position:

Name	Position
(1)ZHE CANG JI 888 AIS 虚拟航标	25°44'58".4N, 119°39'06".8E
(2)LI AN 55 CHEN WRECK AIS 虚拟航标	25°38'28".8N, 119°38'00".0E
(3)JIN SHAN LING CHEN AIS 虚拟航标	25°32'00".0N, 119°55'00".0E
(4)YONG FENG 669 CHEN AIS 虚拟航标	25°24'31".9N, 119°41'06".0E

(5)SHENG JIA 16 CHEN AIS 虚拟航标 25°39'47".0N, 119°56'45".0E

注:撤销 2011 年 52 期第 1138 项临时通告。

Chart 60401(2)[2013-1371] 60402(4)[2012-452]
62001(1,5)(with chart unchanged)[2013-1330]
62002(2,4)[2013-1371](3,5with chart unchanged) 2311(2)[2013-1371]
Source Shanghai Aids 023/2013

1467.East China Sea – Dongluo Islands – Fairway

一、The north fairway boundary line is adjusted to the line joining the following position:

- (1)25°46'49".2N, 119°47'45".8E
- (2)25°44'22".8N, 119°44'06".8E
- (3)25°44'10".7N, 119°42'54".0E(60403 东图廓交点)
- (4)25°44'00".0N, 119°41'49".9E(62002 北图廓交点)
- (5)25°43'50".2N, 119°40'51".1E

二、The south boundary fairway line is adjusted to the line joining the following position:

- (6)25°46'38".2N, 119°47'54".8E
- (7)25°44'10".0N, 119°44'13".0E
- (8)25°44'00".0N, 119°43'13".3E(62002 北图廓交点)
- (9)25°43'56".8N, 119°42'54".0E(60403 东图廓交点)
- (10)25°43'33".4N, 119°40'33".7E
- (11)25°43'35".8N, 119°40'31".1E

Chart 60403(3,5,8,9,11)[2013-1370] 62001(1~3,6~9)[2013-1466]
62002(3,4,8~10)[2013-1466]

Source Fuzhou Navigation Notice 053/2013

1468.East China Sea – Xinghua Bay – Fairway

The axis line of fairway is extend to the line joining the following position:

- (1)25°24'19".5N, 119°17'14".5E
- (2)25°25'15".9N, 119°15'47".5E
- (3)25°25'41".1N, 119°15'14".7E

Note:(1)~(2)点航段满足营运吃水不大于 13.8 米的 10 万吨级集装箱不乘潮单向通航,同时满足 15 万吨级散货船和 15 万吨级集装箱船舶乘潮单向通航,5 万吨级集装箱船舶不乘潮双向通航要求。(1)~(2)点航道宽度 300m,转向角为 0°00',底标高-16.2m。(2)~(3)点等级为 5 万吨级单向乘潮;(2)~(3)点航道宽度 200m,转向角为 4°47',底标高-9.9m。

Chart 62002[2013-1467] 62661[2013-1271] 62632[2013-1271]

Source Fuzhou Navigation Notice 055/2013

1469.South China Sea – Approaches to Shibeishan Jiao – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)中委石化产品油 L1 号灯浮标	22°53'00"N,116°14'20"E	(产品油 L1)  莫(0)黄 12s
(2)中委石化产品油 L2 号灯浮标	22°55'10"N,116°15'30"E	(L2)  莫(0)黄 12s
(3)中委石化原油 L1 号灯浮标	22°53'48"N,116°30'08"E	(原油 L1)  莫(0)黄 12s
(4)中委石化原油 L2 号灯浮标	22°53'26"N,116°29'04"E	(L2)  莫(0)黄 12s
(5)粤东 LNGL1 号灯浮标	22°54'00"N,116°22'00"E	(LNGL1)  莫(0)黄 12s
(6)粤东 LNGL2 号灯浮标	22°53'36"N,116°21'12"E	(LNGL2)  莫(0)黄 12s

Chart 81001(1,3,5)[2013-1232] 81301(3)[2013-991] 82001(1,3,5)[2013-866]
Source Nanhai Aids 085/2013

1470.South China Sea – Jiuzhouyang – Hengdang Island Southeastwards – Wreck

Insert "概位:并字据报(2013)" in position 22°14'00"N,113°38'30"E.

Note: The wreck "SUIDONGFANG 008" sank on 11 November 2013.

Chart 84001[2013-1419] 84002[2013-1336] 84206[2013-1336]
84218[2013-1234] 3314[2013-1419]

Source Guangdong Navigation Warning 297/2013

1471.South China Sea – Hainan Island – Haikou Port – Pilot Station


Insert "  No2" in position 20°03'30".0N,110°16'32".4E.

Note:以 No2 点登(离)船点为圆心,0.3 海里为半径的水域作为越南籍小型边贸船登(离)船区域,要求船舶吃水小于 4 米。

Chart 88001[2013-1373] 01103[2013-1373] 01104[2013-1339]
01105[2013-1339] 3315[2013-1373]

Source MOT 031/2012

1472.South China Sea – Hainan Island – Macun Port – Pilot Station



Insert "  No2" in position 19°59'24"N,110°02'36"E.

Note:以 No2 点登(离)船点为圆心,0.2 海里为半径的水域作为越南籍小型边贸船登(离)船区域,要求船舶吃水小于 7.2 米。

Chart 88001[2013-1471] 01103[2013-1471] 01106[2013-] 3315[2013-1471]
Source MOT 031/2012

1473.South China Sea – Hainan Island – Yangpu Port – Pilot Station

Insert pilot station in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)洋浦港 3 号引航员登(离)船点	19°45'24"N,109°08'00"E	 No3
(2)洋浦港 6 号引航员登(离)船点	19°40'48"N,109°08'48"E	 No6

Note:(1)以 No3 点登(离)船点为圆心,0.2 海里为半径的水域作为普通船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于 12.5 米。

(2)以 No6 点登(离)船点为圆心,0.2 海里为半径的水域作为普通船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于 7.7 米。

Chart 04001[2013-958] 04002[2013-957] 04401[2013-1421]
04402(2)[2013-633] 3316[2013-1373]

Source MOT 031/2012

1474.South China Sea – Hainan Island – Basuo Port – Pilot Station

Insert " No3 " in position 19°03'30"N,108°32'30"E.

Note:以 No3 点登(离)船点为圆心,0.5 海里为半径的水域作为普通船舶登(离)船区域,要求船舶吃水小于 16 米。

Chart 04001[2013-1473] 3317[2013-958]

Source MOT 031/2012

Temporary Notices

1475.Bohai Sea – Yingkou Port – Xianrendao Harbour – WinterBuoy(T)

Chinese Version Only.

Chart 13111

Source Beihai Aids 039/2013

1476.Bohai Sea – Yingkou Port – Bayuquan Harbour – WinterBuoy(T)

Chinese Version Only.

Chart 13111

Source Beihai Aids 039/2013

1477.Bohai Sea – Yingkou Port – WinterBuoy(T)

Chinese Version Only.

Chart 13144 13148

Source Beihai Aids 039/2013

1478.Bohai Sea – Panjin Port – WinterBuoy(T)

Chinese Version Only.

Chart 13149

Source Beihai Aids 039/2013

1479.Bohai Sea – Jinzhou Port – WinterBuoy(T)

Chinese Version Only.

Chart 14101

Source Beihai Aids 039/2013

1480.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – WinterBuoy(T)

Chinese Version Only.

Chart 21101

Source Beihai Aids 041/2013

1481.Yellow Sea – Lianyungang Port – Dredging(T)

From 8 November 2013 to 20 February 2014, dredging is in progress within an area bounded

by the following position:

- (1)34°44'16".8N,119°29'10".7E
- (2)34°44'01".6N,119°29'56".2E
- (3)34°43'51".8N,119°29'29".2E
- (4)34°43'59".9N,119°29'05".2E
- (5)34°44'03".0N,119°29'04".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel in advance.

Chart 41112

Source Lianyungang Navigation Notice 137/2013

1482.East China Sea – Zhoushan Islands – Qushan Island – Reef Cleaning(T)

From 13 November 2013 to 30 June 2014, reef cleaning is in progress within an area bounded by the following position:

- (1)30°25'36"N,122°26'29"E
- (2)30°25'38"N,122°26'38"E
- (3)30°25'40"N,122°26'39"E
- (4)30°25'47"N,122°26'34"E
- (5)30°25'42"N,122°26'31"E
- (6)30°25'40"N,122°26'28"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52133

Source Zhoushan Navigation Notice 166/2013

1483.East China Sea – Zhoushan Islands – Beilun Harbour – Dredging(T)

From 17 November 2013 to 16 January 2014, dredging is in progress within an area bounded by the following position:

- (1)29°55'55".8N,121°52'37".7E
- (2)29°55'50".6N,121°52'54".0E
- (3)29°55'49".5N,121°52'57".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the

operating vessel.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 223/2013

1484.East China Sea – Taizhou Port – Haimen Harbour – Dredging(T)

From 9 November 2013 to 30 January 2014, dredging is in progress day and night within an area bounded by the following position:

- (1)台州港海门港区外贸码头 28°41′12″N,121°27′17″E
- (2)一号码头 28°41′15″N,121°26′37″E
- (3)三号码头 28°41′15″N,121°26′27″E
- (4)四号码头 28°41′14″N,121°26′23″E
- (5)荣远客运码头 28°41′13″N,121°26′15″E
- (6)七号码头 28°41′12″N,121°26′05″E
- (7)椒江轮渡码头 28°41′12″N,121°26′01″E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&10. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Vessels must obey the command of MSA.

Chart 50502

Source Taizhou Navigation Notice 061/2013

1485.East China Sea – Mingjiang – Construction(T)

From 24 November 2013 to 30 June 2014, construction is in progress within an area bounded by the following position:

- (1)26°05′39".5N,119°31′33".4E
- (2)26°05′45".0N,119°31′38".0E
- (3)26°05′50".0N,119°31′43".0E
- (4)26°05′53".0N,119°31′47".0E
- (5)26°05′48".0N,119°31′53".5E
- (6)26°05′33".7N,119°31′42".3E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should do chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 62311 62312

Source Fuzhou Navigation Notice 058/2013

1486.East China Sea – Xinghua Bay – Jiangyin Port – Construction(T)

From 18 November 2013 to 30 June 2014, construction is in progress within an area bounded by the following position:

- (1)25°26′02″N,119°15′26″E
- (2)25°25′37″N,119°15′12″E
- (3)25°25′21″N,119°15′48″E
- (4)25°25′46″N,119°16′02″E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should do chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 62632

Source Fuzhou Navigation Notice 059/2013

1487.South China Sea – Jinghai Bay And Approaches – Haokou Port – Safety Operation Area(T)

Insert Safety Operation Area joining the following points and note "安全作业区" inside.

- (1)22°56′42″.4N,116°30′09″.6E
- (2)22°56′42″.5N,116°31′01″.2E
- (3)22°55′28″.3N,116°31′01″.5E
- (4)22°55′28″.2N,116°30′09″.9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 81301

Source Jieyang Navigation Notice 012/2013

1488.South China Sea – Aojiao Anchorage Southwestwards – Pier Construction(T)

From 26 August 2013 to 26 August 2015, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)22°56′05″.7N,116°14′22″.3E
- (2)22°55′16″.0N,116°15′12″.0E
- (3)22°54′17″.5N,116°14′21″.5E
- (4)22°55′26″.1N,116°13′31″.8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 81001 82001

Source Jieyang Navigation Notice 010/2013

1489.South China Sea – Aojiao Anchorage Southwestwards – Safety Operation Area(T)

Insert Safety Operation Area joining the following points and note "安全作业区" inside.

(1)22°53'01".5N,116°14'05".8E

(2)22°55'12".7N,116°15'16".9E

(3)22°55'58".4N,116°15'20".3E

(4)22°56'22".3N,116°15'02".0E

(5)22°54'57".6N,116°13'44".8E

(6)22°53'08".0N,116°13'24".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 81001 82001

Source Jieyang Navigation Notice 011/2013

1490.South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Fanshi Channel – Sand Fetching(T)

From 30 October 2013 to 17 May 2014, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°30'36"N,113°46'18"E

(2)22°30'10"N,113°46'22"E

(3)22°30'10"N,113°46'45"E

(4)22°30'36"N,113°46'26"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13822202468.

Chart 84206 84213 84220

Source Shenzhen Navigation Notice 085/2013

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.